



Информационная справка для делегатов Всемирной ассамблеи здравоохранения

■ ДАТА И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЕССИИ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ



Пятьдесят шестая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения начнет свою работу в Женеве в понедельник, 19 мая 2003 г., в 10 ч. 00 м., и завершит ее в среду, 28 мая 2003 года. Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить во Дворце Наций, расположенном возле площади Наций и Avenue de la Paix; наиболее удобный доступ в здание – через вход со стороны Route de Pregny.

■ ПРИБЫТИЕ В ЖЕНЕВУ



Делегаты, представители и другие участники, использующие авиатранспорт, прибывают в аэропорт Cointrin, в предместье Женевы, а использующие поезд – на вокзал Cornavin в Женеве. Бронирование мест в гостинице и решение других организационных вопросов следует производить заблаговременно. Стоянки такси расположены при выходе из аэропорта и вокзала.

При необходимости Вы можете обратиться к сотруднику по оформлению проезда д-ру U. Udom (номер его портативного телефона (41) 079 2493516), а с понедельника, 19 мая, он будет находиться в своем бюро во Дворце Наций (тел. 022 907 65 00).

Внимание делегатов обращается на строгие положения, действующие в отношении въезда в Швейцарию, которая отказывает во въезде лицам, не имеющим необходимых виз. Участники, которым необходимы въездные визы, должны получить их в Швейцарском

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

консульстве или дипломатическом представительстве, занимающемся необходимыми формальностями, в стране проживания. В исключительных случаях участникам из стран, где не имеется швейцарского консульства или дипломатической миссии, визу можно будет получить по прибытии в Женевском аэропорту при условии, что отдел виз ВОЗ в штаб-квартире в Женеве получит соответствующую просьбу по электронной почте (ruhmalys@who.int) или факсимильной связи (41 022 791 48 20) **за две недели** до даты прибытия с указанием следующих данных: имя и фамилия, дата и место рождения, гражданство, номер национального паспорта (с датами выдачи и истечения срока действия), дата прилета, номер рейса и дата вылета, а также служебный и домашний адреса в стране проживания.

Для граждан некоторых стран во время их транзита через французский аэропорт при въезде в Женеву и выезде из нее требуются французские въездные визы. Те из участников, которые пожелают по прибытии в Женеву пересечь границу Франции, должны получить визы в стране проживания до отъезда, поскольку их нельзя получить в Женеве.

■ ДОСТУП ВО ДВОРЕЦ НАЦИЙ НА АССАМБЛЕЮ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ



Сессия Ассамблеи здравоохранения будет проходить в Здании ассамблей Дворца Наций. Входить в это здание удобнее всего через подъезд 13 или 15. Пленарные заседания будут проходить в Зале ассамблей (Salle des Assemblées), в который можно попасть, воспользовавшись лестницей или лифтом в подъездах 13 или 15. Работа двух главных комитетов Ассамблеи здравоохранения будет проходить в отдельных конференц-залах. Комитет А будет заседать в конференц-зале XX, а Комитет В – в конференц-зале XIX. Оба зала находятся на третьем этаже здания Е ("Bâtiment E"). **На сессии Ассамблеи здравоохранения курить не разрешается.**



■ ПОЛНОМОЧИЯ

Полномочия делегатов должны быть получены в Женеве, ВОЗ, до 5 мая 2003 года. Такие полномочия выдаются Главой государства, Министром иностранных дел, Министром здравоохранения или другим соответствующим компетентным органом. Государства-члены должны быть представлены на Ассамблее здравоохранения не более чем тремя делегатами, которых могут сопровождать их заместители и советники.

■ РЕГИСТРАЦИЯ

Просьба принять к сведению изменение места регистрации

В связи с недавно введенными мерами безопасности во Дворце Наций Бюро регистрации будет находиться в штаб-квартире ВОЗ, где делегаты и другие участники могут получить пропуски для входа во Дворец Наций.

Делегаты и другие участники смогут зарегистрироваться и получить пропуск до открытия Ассамблеи здравоохранения в субботу, 17 мая, с 09 ч. 00 м. до 14 ч. 00 м., в воскресенье, 18 мая, с 12 ч. 30 ч. до 17 ч. 00 м. и в понедельник, 19 мая, с 07 ч. 00 м. Делегации, чьи полномочия не были переданы ВОЗ до открытия сессии, должны представить их в Бюро регистрации. **Пожалуйста, учтите, что пропуска с наименованием государства-члена будут выдаваться лишь тем лицам, фамилии которых фигурируют в полномочиях. Лица, не имеющие пропусков, не будут допускаться во Дворец Наций и в залы заседаний.**

После регистрации для поездки из ВОЗ во Дворец Наций делегаты могут воспользоваться челночными микроавтобусами.

■ СПРАВОЧНОЕ БЮРО



Справочное бюро располагается в вестибюле между подъездами 13 и 15 (внутренний тел. 74217). В нем предоставляется информация по целому ряду интересующих участников вопросов, а также информация о местонахождении таких служб, как бюро путешествий, почтовое отделение, службы финансов и телефонной связи. В Справочном бюро можно получать личную почту. Кроме того, в бюро сдаются найденные вещи и производится их выдача владельцам.

■ СПИСОК ДЕЛЕГАТОВ



Предварительный список делегатов и других участников (документ A56/DIV/1) будет распространен в начале работы сессии Ассамблеи здравоохранения. Данный список будет составлен на основе полномочий, полученных Секретариатом до 14 ч. 00 м. в субботу, 17 мая. Уточненный список будет выпущен позднее и распространен в обычном порядке. В случае каких-либо официальных изменений в составе той или иной делегации ее просят известить об этом Справочное бюро в письменном виде по форме, прилагаемой к списку. Форма должна быть подписана руководителем делегации.

■ ПРОВЕДЕНИЕ ДИСКУССИЙ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ



В 1997 г. Ассамблея здравоохранения утвердила правила для участия в общей дискуссии на пленарных заседаниях, которые для участников Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения означают следующее:

- делегатам предлагается ограничивать свои выступления в таких дискуссиях пятью минутами;
- делегаты, по желанию, могут представить подготовленный текст выступления объемом не более 600 слов для последующего включения его в стенографические отчеты о пленарных заседаниях;

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

- выступления должны концентрироваться на теме "здоровые условия для детей".

Делегаты, желающие, чтобы их фамилия была внесена в список выступающих в общей дискуссии, должны уведомить об этом Департамент руководящих органов (факс: 41 22 791 41 73). Делегаты могут также выступить с групповыми или региональными заявлениями вместо индивидуальных.

Тексты выступлений в общих дискуссиях должны быть представлены в Бюро помощника Секретаря Ассамблеи (бюро А.656) к утру понедельника, 19 мая 2003 года.

◆ Звуко- и видеозаписи

Звукозапись: Делегаты, желающие получить звукозапись своего выступления во время Ассамблеи здравоохранения, должны заблаговременно представить соответствующую заявку в радиостудию, бюро А.266 (за баром для делегатов), телефон 73250/76553. Звукозапись предоставляется бесплатно.

Видеозапись: Делегаты, которые хотели бы получить видеозапись своего выступления на пленарном заседании, должны заблаговременно представить соответствующую заявку в бюро А.827, телефон 76910. Стоимость этой услуги составляет 100 шв. фр. за одну кассету.

■ ВЫСТУПЛЕНИЯ ДЕЛЕГАТОВ В КОМИТЕТЕ А И КОМИТЕТЕ В



Делегатам, которые желают записаться в список выступающих в Комитете А или Комитете В или получить распространяемые проекты резолюций, следует обратиться к Секретарю или заместителю Секретаря соответствующего Комитета (как указано ниже).

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Комитет А: Секретарь: д-р S. Holck - бюро E.3002, тел. 77305/77313
Зам. Секретаря: г-жа E. Murray - бюро E.3002, тел. 77158/77153

Комитет В: Секретарь: д-р K. Behbehani - бюро E.3016, тел. 77356/77350
Зам. Секретаря: д-р M. Karam - бюро E.3016, тел. 77357/77349



■ СВЯЗЬ С СЕКРЕТАРИАТОМ ВОЗ

Телефонный справочник для штаб-квартиры ВОЗ имеется на стойке для документов. В нем также указана структура Секретариата штаб-квартиры.



■ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ: БЮРО ПО СВЯЗЯМ

Представители Инициативы гражданского общества (ИГО) с удовольствием окажут вам помощь с целью облегчить ваше участие в Ассамблее здравоохранения. На момент написания настоящего документа номер их бюро и номера телефонов во Дворце Наций не известны, поэтому просьба обратиться за информацией по этому вопросу в Справочное бюро. До того с ними можно связаться по телефону 022 79 12790/13637 в штаб-квартире ВОЗ. Кроме того, полезную информацию содержит документ "Информация и практические данные для делегатов неправительственных организаций, находящихся в официальных отношениях со Всемирной организацией здравоохранения".

Во время работы Ассамблеи здравоохранения в распоряжение неправительственных организаций будет выделено бюро A.267, которым они могут пользоваться в том порядке, в котором они выскажут такую просьбу. В нем будет находиться бумага, компьютер, принтер, телефоны (для местной связи), отдельные документы ВОЗ и информационные материалы общего характера. Вы можете пользоваться компьютерами для обработки текста и доступа в Интернет. В распоряжение участников будут также предоставлены

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

фотокопировальные машины для бесплатного пользования в разумных пределах. Бюро будет открыто с 08 ч. 30 м. до 18 ч. 30 м.

Неправительственные организации, находящиеся в официальных отношениях с ВОЗ, могут участвовать в работе Ассамблеи здравоохранения без права голоса. Места на пленарном заседании зарезервированы на галереях пятого этажа, на которые можно подняться на лифте у подъездов 13 и 15, соответственно. Места на заседаниях Комитетов А и В зарезервированы в правом и левом крыльях залов заседаний. В каждом зале заседаний Комитета есть место для "выступающих" из тех организаций, просьба которых о включении в список выступающих была принята Председателем.

■ МЕСТНЫЙ ТРАНСПОРТ И ТАКСИ



С понедельника по пятницу в ВОЗ можно проехать автобусом "8", который курсирует от Veyrier до Avenue Appia через Rive (центр города), Place Cornavin (железнодорожный вокзал) и Place des Nations (Дворец Наций); по субботам и воскресеньям этот автобус идет только до Place des Nations, в ВОЗ можно доехать также автобусом "F", который ежедневно ходит по маршруту: Place Cornavin – Ferney-Voltaire, Франция, с остановками Place des Nations и Vie-des-Champs рядом со зданием штаб-квартиры ВОЗ. Кроме того, автобус "5" ежедневно идет по маршруту: Place Neuve – Grand-Saconnex с остановками на Place Cornavin и Place des Nations, автобус "18" идет от Place des Nations до Lignon с остановками Vie-des-Champs (ВОЗ) и Airport, а автобус "28" - от Jardin Botanique с остановками Appia (Здание ассамблей) и Vie-des-Champs (ВОЗ).

Билеты на автобус необходимо приобретать и компостировать до посадки в автобус. Разовые билеты можно приобрести в автоматах по продаже билетов, установленных на основных остановках; электронную карточку для оплаты нескольких поездок можно приобрести – в киосках "Navielle" в здании штаб-квартиры ВОЗ и Дворце Наций, а также в городе: на железнодорожном вокзале (Cornavin), и в киосках, имеющих знак "TPG".

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Водители такси в Женеве знают здание штаб-квартиры как "OMS" (Avenue Appia, n° 20).

Стоянки такси расположены почти на всех главных площадях Женевы, а также рядом с Дворцом Наций. Такси можно вызвать по следующим телефонам: 022 320 20 20, 022 320 22 02 и 022 331 41 33. Такси можно также вызвать, обратившись к портье у ближайшего входа в Здание ассамблей.

■ СТОЯНКИ АВТОМАШИН



Автомашины делегатов, имеющие специальный пропуск с буквами "WHA", можно ставить на стоянки, зарезервированные для Ассамблеи здравоохранения во Дворце Наций. Делегаты могут также пользоваться автостоянками P3 (нижняя и верхняя площадки) и P5 (нижняя площадка) около подъездов 13 и 15, на которые можно попасть через въезд со стороны Route de Pregny. Пропуска на автомашины можно получить на стойке выдачи автомобильных пропусков в Бюро регистрации в ВОЗ.

■ ЗАЛ ОТДЫХА ДЛЯ ДЕЛЕГАТОВ



Зал 14 около Зала ассамблей предназначен для отдыха делегатов.

■ РЕСТОРАН, КАФЕТЕРИЙ И БАР



На восьмом этаже Здания ассамблей находится ресторан, работающий с понедельника по пятницу с 12 ч. 00 м. до 14 ч. 30 м. (заказ столиков производится по внутреннему тел. 73588). Ресторан принимает заказы на организацию частных приемов (коктейлей), а также обедов (минимум на 25 человек). Такое обслуживание может также обеспечиваться по субботам или воскресеньям. Вопросы организации ужинов необходимо обсуждать со службой DSR/UN (внутренний тел. 73588).

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

На цокольном этаже здания Ассамблеи находится кафетерий, в который можно прямо попасть на лифте 29 и который работает с понедельника по пятницу с 08 ч. 15 м. до 16 ч. 45 м., горячие блюда продаются с 11 ч. 30 м. до 14 ч. 00 м. или 14 ч. 30 м. (только на гриле).

В вестибюле между подъездами 13 и 15 расположен буфет, работающий с 07 ч. 30 м. до 19 ч. 00 м. или до закрытия заседаний, а также утром по субботам. Следует заметить, что в помещении буфета не курят.

Бар для делегатов рядом с Конференц-залом VII на третьем этаже открыт с 08 ч. 30 м до 16 ч. 45 м. с понедельника по пятницу; в баре также имеются легкие закуски.

Бар "Serpent", расположенный на первом этаже здания E, открыт с 09 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. с понедельника по пятницу и до 12 ч. 30 м. в субботу или до закрытия заседаний; здесь также имеются бутерброды.

Делегаты и другие участники Ассамблеи могут при желании пользоваться услугами ресторана и кафетерия ВОЗ.

■ ЗАЯВКИ НА ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАКРЫТЫХ СОВЕЩАНИЙ



Заявки от делегатов на выделение помещений во Дворце Наций для проведения закрытых совещаний могут направляться до открытия сессии Ассамблеи здравоохранения в Службу по проведению конференций штаб-квартиры ВОЗ (комната 8165, тел. 14004/14007) или в Службу устных переводов, бюро А.637 на шестом этаже Дворца Наций (лифт 15), начиная с 16 мая.

■ ОРГАНИЗАЦИЯ ПРИЕМОВ



В ресторане в здании ВОЗ также можно устраивать приемы (коктейли) и обеды; по этим вопросам просьба обращаться в штаб-квартиру ВОЗ (комн. 8152, тел. 14018/14019). Во избежание совпадения времени проведения приемов делегациям, которые предполагают их устраивать, предлагается предварительно проконсультироваться с сотрудниками Канцелярии Генерального директора.

■ ГАЗЕТНЫЙ КИОСК



Газеты, журналы, книги, почтовые открытки и пр. продаются в газетном киоске, расположенном в вестибюле между подъездами 13 и 15. Он открыт с понедельника по пятницу с 08 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 30 м. и в субботу с 08 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. (Центральный киоск находится в вестибюле около подъезда 6).

■ ПОЧТА



Почтовое отделение, расположенное около подъезда 6, открыто с понедельника по пятницу с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. Оно продает марки, принимает и отправляет почтовую корреспонденцию, факсы, производит денежные операции, например оплату счетов, почтовые или денежные переводы. Почтовое отделение есть и в здании штаб-квартиры ВОЗ.



Делегаты, желающие отправить свою корреспонденцию с марками Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, должны обратиться в бюро Администрации, расположенное в вестибюле рядом с подъездом 6.

■ **КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ ДЕЛЕГАТОВ**



Делегаты могут получить адресованную им корреспонденцию с пометкой "с/о WHO, 1211 Geneva 27" в Справочном бюро.

■ **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**



Женеву можно считать безопасным городом с низким уровнем преступлений, совершаемых с применением насилия. Однако карманные кражи, а также вырывание сумок, портфелей и портативных телефонов случаются, особенно вблизи железнодорожных и автобусных станций, в аэропорту и в некоторых общественных парках.

Ничего не оставляйте на сидениях автомобилей. Ни в коем случае не оставляйте в запаркованных автомобилях сумки с деньгами, авиабилетами, кредитными карточками или документами, удостоверяющими личность. Оставленные вещи привлекают внимание воров, и зачастую их крадут, взламывая автомобиль.

В экстренных случаях звоните по номерам: полиция 117, скорая помощь 144 и автопомощь 140.

■ **ТЕЛЕФОННАЯ СВЯЗЬ**



1. Как пользоваться телефоном во Дворце Наций

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) наберите необходимый номер;
- (c) длинные редкие гудки – абонент свободен;
- (d) короткие частые гудки – абонент занят.

2. Телефонная связь между Дворцом Наций и ВОЗ

- | | | |
|---|------------|--|
| (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок, | ИЛИ | (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок, |
| (b) наберите "62"; | | (b) наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок; |
| (c) наберите нужный пятизначный внутренний номер (см. телефонный справочник ВОЗ). | | (c) наберите "79" и сразу же после этого пятизначный внутренний номер в ВОЗ. |

Если вы не знаете номер абонента, наберите номер центрального коммутатора ВОЗ (62 - 11111 или 0 - 022 791 21 11).

3. Телефонная связь в пределах Женевы

- (a) поднимите трубку и, услышав непрерывный гудок;
- (b) наберите "0" и, услышав второй непрерывный гудок;
- (c) наберите 022 и номер абонента в пределах Женевы.

4. Междугородные и международные звонки

Междугородные (в пределах Швейцарии) и международные звонки можно осуществлять в любое время суток с помощью телефонных карточек "Taxcard" по таксофонам, расположенным в:

Здании ассамблей: у подъезда 15 – две телефонные кабины

Здании "Е": у лифтов 42А, 42В, 43А и 43В – одна телефонная кабина на 3-м, 4-м, 6-м, 8-м и 10-м этажах; подъезд 41, 2-й этаж – одна телефонная кабина; комната для прессы 3 – две телефонные кабины, множительный центр Roneo E.60 – одна телефонная кабина

Информация о кодах и тарифах на международную телефонную связь имеется на бледно-зеленых страницах в "Телефонном справочнике"

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Женева. Если в данном справочнике нет нужного кода, его можно узнать, набрав номер 191.

Междугородную и международную телефонную связь можно также заказать в следующих местах:

Здание "Е": в помещении телеграфа у подъезда 41 (09 ч. 30 м. – 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу)

Здание Секретариата ООН: в помещении телеграфа у подъезда 6 (08 ч. 30 м. – 17 ч. 30 м. с понедельника по пятницу)

Все расходы по заказанным делегациями междугородным и международным телефонным переговорам несут сами делегации.

Если указанные выше службы закрыты, междугородные и международные переговоры можно вести из телефонной кабины, находящейся в помещении портье (главная приемная, расположенная в подъезде 2 здания Секретариата Организации Объединенных Наций у главного входа во Дворец Наций).

■ ВОЗМЕЩЕНИЕ СТОИМОСТИ АВИАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ ДЛЯ ОБРАТНОГО ПРОЕЗДА



Делегаты из наименее развитых стран, имеющие право на компенсацию стоимости авиабилетов, должны обратиться со своими билетами в Бюро по оформлению проездных документов, расположенное у подъезда 13, для оформления компенсации.

Отделение компании "Carlson Wagonlit", где делегаты могут подтвердить свои обратные рейсы, расположено рядом с подъездом 13. Оно открыто с 09 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу, а также с 09 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. в субботу.

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

■ БАНК



Отделение банка UBS размещается в вестибюле рядом с подъездом 6. Отделение будет открыто с 08 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу. Обменный пункт располагается рядом с подъездом 41 и открыт с 08 ч. 30 м. до 12 ч. 00 м. и с 13 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. с понедельника по пятницу.

Отделение банка UBS в аэропорту работает все дни недели с 08 ч. 00 м. до 20 ч. 00 м.

■ МЕДИЦИНСКАЯ СЛУЖБА



В медпункте при Ассамблее в подъезде 11 будет постоянно находиться дежурная медсестра, которая сможет сделать необходимые инъекции и оказать несложную медицинскую помощь. В случае необходимости она будет направлять делегатов в медсанчасть Дворца Наций (комната 016, тел. доб. 72807/72520). Делегаты, желающие получить информацию относительно медицинской консультации или лечения, могут записаться на прием к Главному врачу Медицинской службы (комната 014) во Дворце Наций, позвонив в медпункт (внутренний тел. 72520/72807).

Для оказания неотложной медицинской помощи в зданиях, где проходят заседания, звонить с 08 ч. 30 м. до 19 ч. 00 м. по тел. 15; в другие часы следует обращаться в Conciergerie "службу портье" (подъезд 2, внутренний тел. 72902/72900).

Делегатам, которым требуется неотложная медицинская помощь в то время, когда они находятся вне помещений, где проходит работа Ассамблеи, рекомендуется обратиться в "Service d'urgence de l'Association des Médecins de Genève" (тел. 022 322 20 20).

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Медицинская служба работает также в здании штаб-квартиры ВОЗ, она расположена во втором подвальном этаже (комн. 282, внутренний тел. 13040).

■ ПРОДАЖА И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ПУБЛИКАЦИЙ ВОЗ



Координатор Службы по распространению и продаже публикаций ВОЗ (бюро 4155, внутренний тел. 12476) готов ответить на запросы делегатов в отношении адресатов, которым публикации ВОЗ в их странах рассылаются бесплатно, а также обсудить вопросы, связанные с распространением публикаций.

Публикации можно также приобрести в киоске между подъездами 13 и 15 Дворца Наций.

■ БИБЛИОТЕКА



Библиотека в здании штаб-квартиры ВОЗ расположена рядом с Залом заседаний Исполнительного комитета; библиотека работает с 08 ч. 30 м. до 17 ч. 00 м. с понедельника по пятницу. Справки по внутреннему телефону 12062.

Информационный циркуляр с описанием предлагаемых услуг и процедур можно получить у справочного стенда в библиотеке.

■ ВОЗ НА ИНТЕРНЕТЕ: “КИБЕРКАФЕ”



Делегатов приглашают посетить киберкафе ВОЗ, расположенное между подъездами 13 и 15. Там имеются микрокомпьютеры, обеспечивающие полный доступ к Интернету и, в частности, к веб-сайту ВОЗ (<http://www.who.int>). Киберкафе обеспечивает непосредственный доступ в режиме он-лайн к *Дневнику* Ассамблеи здравоохранения, документам, связанным с повесткой дня Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, и документам по вопросам политики ВОЗ. Система поиска документации,

ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

отражающей политику ВОЗ, позволяет пользователям ориентироваться и осуществлять поиск таких "информационных баз данных", как документация, представленная на сессиях Исполнительного комитета и Ассамблеи здравоохранения, резолюции и решения, официальные протоколы Исполкома и Ассамблеи, *Основные документы ВОЗ* и программный бюджет. На других страницах веб-сайта ВОЗ имеются сообщения ВОЗ для прессы и публикации, материалы по вопросам здравоохранения, доклады ВОЗ и информация общего характера, касающаяся ВОЗ.

■ МАГАЗИН БЕСПОШЛИННОЙ ТОРГОВЛИ И КАРТОЧКИ НА ПРИОБРЕТЕНИЕ БЕНЗИНА



Швейцарскими органами власти открыт магазин беспошлинной торговли для удобства делегатов, заместителей делегатов и советников, а также представителей межправительственных организаций, должным образом аккредитованных при Ассамблее здравоохранения. Он расположен по адресу: 27, Avenue de France - Торговый центр "Montbrillant" – в квартале, окружающем новое здание УВКБ, напротив Дворца Наций (часы работы: понедельник, 13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м., вторник – пятница, 09 ч. 30 м. – 12 ч. 30 м./13 ч. 00 м. – 18 ч. 30 м., суббота, 09 ч. 30 м. – 13 ч. 30 м.). Аккредитованные делегаты, которые пожелают воспользоваться услугами магазина, должны заполнить бланк 14.65, который можно получить в Справочном бюро. На этом бланке должен быть поставлен штамп и подпись сотрудника Бюро координатора Службы общей поддержки. Право доступа предоставляется каждому делегату лично. Он не может быть представлен водителем или коллегой.

Делегаты, которые приехали в Женеву на автомобиле, могут получить временную карточку на беспошлинное приобретение бензина. Для этого они должны заполнить бланк 15.55, который также можно получить в Справочном бюро и на который должен быть поставлен штамп и подпись сотрудника Бюро Координатора Службы общей поддержки. Дополнительные сведения или информацию можно получить в Справочном бюро.

= = =